



Les Lignes directrices du Curriculum CLIC 2026 : Une ressource actualisée et approfondie pour les NCLC 1 à 4

Présenté par : Peyman Mirmiran
&
Jessica Tissouras

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada



Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Centre for
Canadian Language
Benchmarks



Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Reconnaissance du territoire

Nous assistons à cet atelier à partir d'Ottawa et tenons à reconnaître qu'Ottawa est bâtie sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine.

Les peuples de la Nation Anishinabe Algonquine vivent sur ce territoire depuis des millénaires.

Leur présence, ainsi que leurs savoirs et connaissances l'ont enrichi et l'enrichissent toujours.

Peyman Mirmiran, consultant en enseignement et instructeur, est diplômé d'une maîtrise en éducation (M.Éd.) de l'Université de Simon Fraser et certifié de l'Ordre des enseignants de la Colombie-Britannique.

Il a débuté sa carrière en enseignant dans les écoles publiques de la région de Vancouver. Il a ensuite été le coordinateur et instructeur du programme CLIC. Puis, il a travaillé plus de cinq ans au ministère de l'Éducation en tant que responsable des examens provinciaux. À présent, il collabore avec les CNCLC et le ministère de l'Éducation sur le développement de contenu pédagogique et de programmes d'études.

Par ailleurs, son intérêt pour la pédagogie et l'interculturalité l'ont emmené à enseigner entre autres au Japon, au Mexique et en Égypte.



Jessica Tissouras, titulaire d'une maîtrise en didactique des langues, experte en enseignement du français langue seconde et spécialiste des NCLC.

Elle a débuté sa carrière à l'étranger en tant qu'enseignante auprès de publics adultes variés puis elle s'est naturellement tournée vers la conception pédagogique. Depuis 2010, elle agit en tant que consultante pour le CNCLC où elle a notamment collaboré au remodelage des NCLC. Son expertise des NCLC l'amènera à participer à de nombreux projets d'envergure pancanadiens dans lesquels elle sera chargée de développer du contenu pédagogique et des ressources destinés aux personnes immigrantes (Clic en ligne, Listes Je suis capable de ... au travail, etc.). Jessica a également participé à développer du matériel pour la formation du personnel enseignant de FLS. En effet, elle a collaboré à l'enrichissement de divers documents de référence (curriculums, échelles de compétence, Lignes directrices CLIC) et de banques de ressources en ligne.

Jessica détient par ailleurs plusieurs habilitations de formatrice du personnel examinateur de différents tests et diplômes officiels en français dont le DELF, DALF et le TEFAQ.



Sommaire

- - Présentation du projet des Lignes directrices
 - Aperçu général
 - Composition de l'équipe
 - Objectifs des Lignes directrices
 - Rédaction/Conception des Lignes directrices
 - Exemple d'un plan de module et d'une leçon type
 - Présentation du site Internet des Lignes directrices et scénario
 - Période de questions



- Mandaté par IRCC | Géré par le CNCLC
- Développement de trois principaux projets CLIC :
 1. Le Cadre national du Curriculum CLIC
 2. Les Lignes directrices nationales du Curriculum CLIC
 3. Le Didacticiel en ligne CLIC

Notre équipe

- Chef de projet et rédacteur
- Rédactrices
- Experte NCLC
- Révisseuse linguistique
- Gestionnaire de projet
- Agence Web



**Chef de projet/
Rédacteur**

Peyman Mirmiran



Rédactrices

Jessica Tissouras
Julie Parent



Experte NCLC

Morgan Le Thiec



**Révisseuse
linguistique**

Claudine Charlery



**Gestionnaire
de projet**

Raoul Daguilh



**Agence
Web**

Cayenne Creative



Participant.es à la
mise à l'essai

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada



Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Consignes pratiques pour le bon déroulement du webinaire

- Prière de garder les microphones coupés tout au long de la présentation
- Si vous avez des questions ou des commentaires pendant la présentation, prière de les partager dans l'espace de clavardage
- Afin de nous faciliter le tri, prière d'indiquer :
 - ? précèdent votre question
 - ! précèdent votre commentaire



Financé par :



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Funded by:

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada



Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Les objectifs des Lignes directrices nationales CLIC

- ▶ Orienter les pratiques d'enseignement selon la méthode ELBP* avec l'accent porté sur le Stade I (NCLC* 1-4);
- ▶ Gagner du temps et simplifier les préparations de leçons;
- ▶ Faciliter le développement de contenu langagier et sociolinguistique pour aider à l'intégration des personnes apprenantes;
- ▶ Faciliter l'appartenance des personnes apprenantes à la communauté à l'échelle locale et nationale.

*ELBP : Évaluation linguistique basée sur le portfolio

*NCLC : Niveaux de compétence linguistique canadiens

Les éléments des Lignes directrices

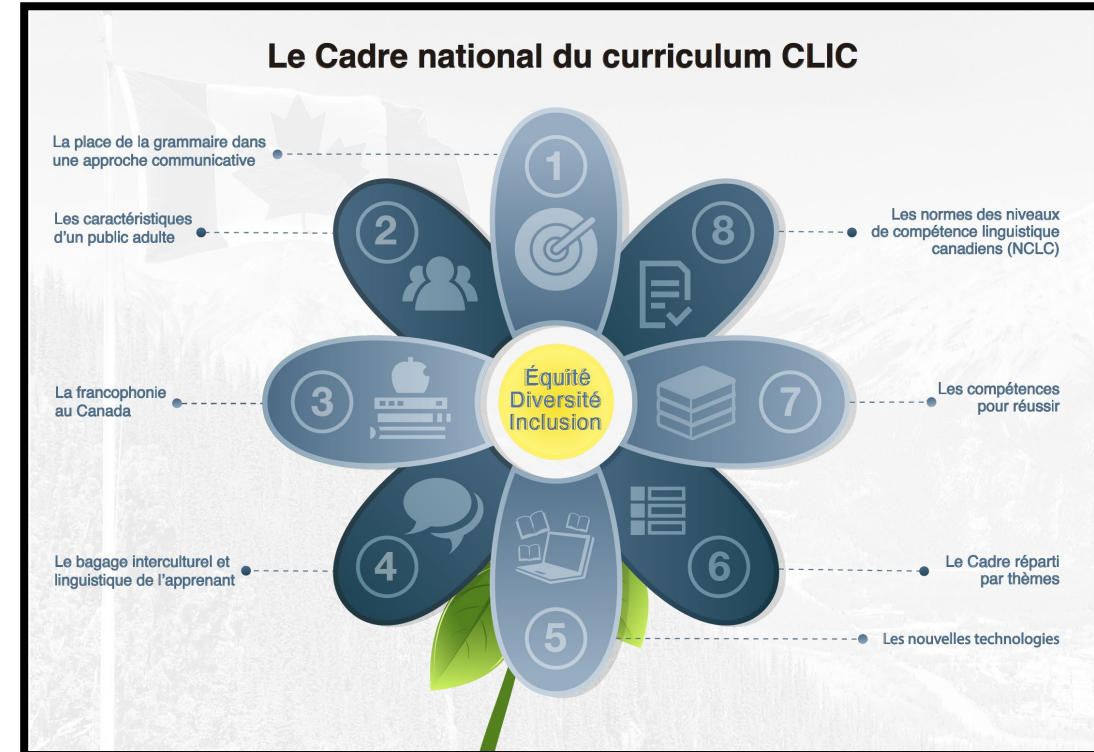
Les Lignes directrices reposent sur les huit composantes du Cadre national du Curriculum CLIC.

Plans de module :

- Aperçu général de la thématique (Contexte, tâches de la vie réelle et ressources authentiques);
- Plus de 70 plans de module (tous les thèmes couverts pour NCLC 1-4, les quatre habiletés, les domaines de compétence et des sous-thèmes).

Leçons types :

- Modèle de leçon (Exemples de comportement langagier et idées d'activités);
- Plus de 70 leçons types (tous les thèmes couverts pour NCLC 1-4, ainsi que les quatre habiletés et les domaines de compétence).



La conception des Lignes directrices

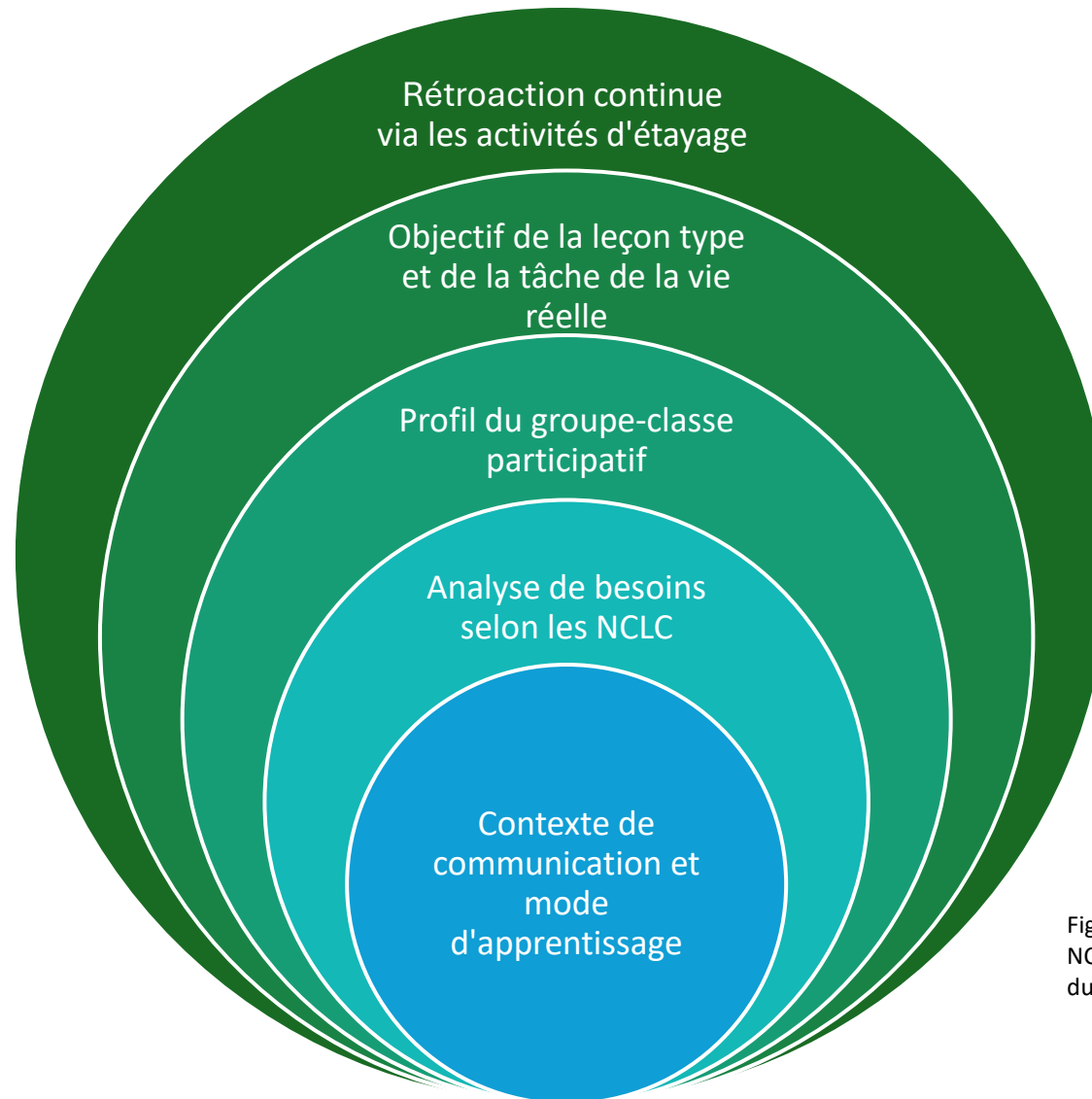


Figure 1 : La méthode ELBP avec les apprentissages NCLC (inspiré du modèle des compétences essentielles du ministère de l'Éducation de la C.-B.)

Les plans de module contiennent :



Le contexte de communication et des stratégies d'enseignement;



Des exemples de tâches de type sociolinguistique (EDI*, contexte francophone, etc.);



Des idées de sous-thèmes et des tâches de la vie réelle;



Le contenu langagier (NCLC);

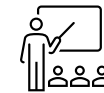


Des ressources authentiques.

Les leçons types contiennent :



L'objectif d'apprentissage relié à la tâche d'évaluation;



La tâche de la vie réelle et des critères d'évaluation;



L'intérêt de faire la tâche et des stratégies d'apprentissage;



Des exemples de contenu langagier et sociolinguistique (NCLC);



Des idées d'activités DC*, MPC* et TE*;



Des considérations andragogiques.

*EDI : Équité, diversité, inclusion

*DC, MPC, TE : Développement des compétences, Mise en pratique des compétences, Tâche d'évaluation



Plan de module : NCLC 1 - Santé et sécurité publique



Contexte de communication et stratégies d'enseignement :

- Contexte prévisible et non exigeant;
- Communication très simple et très courte, informelle et appuyée de gestes et d'indices visuels;
- Textes très simples, très courts, rédigés lisiblement, illustrés ou accompagnés d'autres éléments visuels;
- Vocabulaire de base, en lien avec les besoins immédiats.

Stratégies d'enseignement :
faire le bilan des acquis à la fin de chaque séquence d'enseignement-apprentissage; poser des questions aux apprenant.es pour s'assurer de leur compréhension.

Exemples de tâches de type sociolinguistique :

Équité, diversité et inclusion Perspectives autochtones

Lire puis répéter le nom d'une plante médicinale autochtone à voix haute.

Ressource (à adapter) :
[Quatre plantes médicinales sacrées - gouvernement du Canada.](#)

Contexte francophone

Comprendre des instructions très courtes et très simples d'un professionnel de la santé francophone (Chez le dentiste : « Asseyez-vous » - « Ouvrez la bouche »).

Compétences pour réussir

Adaptabilité : respecter une consigne très courte et très simple demandant d'arriver en avance lors d'un rendez-vous médical.

Interculturalité

Donner un exemple d'aliment sain dans la cuisine traditionnelle de son pays.

Analyse des besoins et profil du groupe-classe

Exemples de sous-thèmes :

Vie saine	Professionnels de la santé
Soins de santé	Urgences
Médecine autochtone	Dentiste
Pharmacie	Vaccins

Exemples de tâches de la vie réelle reliées au sous-thème :

Compréhension de l'oral

Comprendre de très courtes instructions très simples liées aux premiers soins (« Mettez votre main sur la plaie. Ne bougez pas »).

Expression orale

Demander brièvement de l'aide à quelqu'un dans la rue lors d'une situation d'urgence (« Aidez-moi », « Appelez le 911, s'il vous plaît »).

Compréhension de l'écrit

Comprendre des mots et des expressions très simples et très courts sur des panneaux liés aux urgences (« Urgences », « Salle d'attente », « Sortie de secours », « En cas d'urgence, composez le 911 »).

Expression écrite

Copier des numéros de téléphone d'urgence (911, centre antipoison, etc.) ainsi que des adresses importantes (hôpitaux, cliniques, etc.) à partir de la liste des services de sa ville ou de sa région.



Enseignement ↔ Évaluation

Contenu langagier relié au sous-thème :

- Vocabulaire de base lié aux urgences très courantes (accident de la route, incendie, blessure grave, malaise cardiaque, etc.);
- Impératif affirmatif et négatif de quelques verbes usuels très courants;
- Expressions de base pour demander de l'aide;
- Nombres et chiffres dans les numéros de téléphone et les codes postaux;
- Vocabulaire de base et conventions pour indiquer l'adresse;
- Noms propres et noms communs dans les adresses (noms de rue, de province, de territoire).

Ressources authentiques pour l'évaluation et l'enseignement :

- Modules ELBP, manuel « Le puits du Canada NCLC 1-2 », unités « Didacticiel » sur Avenue.ca;
- Images de panneaux et de symboles courants liés aux urgences;
- Vidéo liée aux premiers soins et Guide de secourisme (à adapter) - Croix-Rouge canadienne;
- Quand composer le 911 plutôt que le 311 - Ville du Grand Sudbury;
- Conseils en matière d'appels aux secours d'urgence - Gendarmerie royale du Canada;
- Contact pour obtenir un supplément de chauffage en cas d'urgence (à adapter) - Soutiens sociaux Nouveau-Brunswick;
- Coordonnées d'urgence - Représentant de l'enfance et de la jeunesse - Nunavut;
- Numéros des services d'urgence - Ville d'Iqaluit.

Cette ressource n'est ni un programme d'études ni un document prescriptif.

Exemple d'un plan de module (PDF et Web)

[Lien vers le PDF sur le site](#)

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Exemple d'une leçon type (PDF et Web)

[Lien vers le PDF sur le site](#)



Leçon type : NCLC 1 - Expression écrite

1 Thème :
Santé et sécurité

2 Sous-thème :
Urgences



3 Objectif d'apprentissage :

Je suis capable de copier des chiffres, des lettres, des mots ou des expressions.

4 Tâche de la vie réelle et domaine de compétence :

Copier des numéros de téléphone d'urgence (911, centre antipoison, etc.) ainsi que des adresses importantes (hôpitaux, cliniques, etc.) à partir de la liste des services de sa ville ou de sa région. (II. Reproduction et représentation de l'information)

Exemples de critères d'évaluation :

- a réussi la tâche;
- a bien orthographié les noms propres et les noms communs en les recopiant;
- a respecté les conventions d'écriture propres à la mise en forme de l'adresse et du numéro de téléphone (espacements, etc.);
- a respecté les conventions d'écriture canadiennes propres aux abréviations (type de rue, nom de la province ou du territoire).

5 Intérêt et stratégies d'apprentissage :

L'apprenant.e trouvera utile de/d' ... connaître les numéros de téléphone d'urgence et les services essentiels disponibles dans sa ville ou sa région; consigner des informations clés pour se préparer aux urgences et les partager avec ses proches.

Stratégies d'apprentissage : se relire en comptant les chiffres ou les lettres pour vérifier l'exactitude de sa transcription; comparer l'orthographe des mots et vérifier l'espacement entre les mots à l'aide d'un modèle.

6 Exemples de contenu langagier :

- Vocabulaire de base lié à l'adresse (rue, avenue, allée, boulevard, appartement, etc.);
- Lettres, chiffres et nombres dans le code postal et le numéro de téléphone;
- Majuscules et minuscules dans les noms propres et les noms communs.

7 Exemples de contenu sociolinguistique :

- Numéros d'urgence et importance des services d'urgence et de crise sur l'ensemble du territoire canadien;
- Normes de présentation et conventions canadiennes d'écriture de l'adresse et des numéros de téléphone;
- Abréviations les plus courantes dans les adresses (type de rue, appartement, etc.);
- Abréviations des noms de provinces et de territoires.

Activités et ressources

DC Développement des compétences :

DC 1 : remettre dans l'ordre les différents éléments de l'adresse et du numéro de téléphone d'un service d'urgence canadien à partir d'un modèle. Lire ses réponses à voix haute.

DC 2 : à partir d'un modèle, corriger des exemples fautifs d'adresses et de numéros de téléphone de services essentiels dans sa région (espacer correctement les chiffres et lettres du code postal ou indiquer l'abréviation appropriée). Comparer ses réponses à celles d'un.e camarade. Puis corriger en effectuant une recherche en ligne en sous-groupe.

MPC Mise en pratique des compétences :

Consulter une liste de services d'urgence ou de crise et recopier attentivement l'adresse et le numéro de téléphone d'un service essentiel dans sa communauté (violence conjugale, écoute jeunesse, suicide, ligne de soutien, etc.). Puis envoyer ces informations par clavardage à un.e camarade dans le but de l'informer.

Remplir une fiche d'autoévaluation avant d'envoyer son message.

Ressources :

- Contacts des différentes lignes de détresse - 211 Nouveau-Brunswick;
- Contacts des organismes d'aide en matière de santé sexuelle, reproductive et de genre - Sugar Health, Nouvelle-Ecosse.

TE Tâche d'évaluation :

Recopier une adresse et un numéro de téléphone d'urgence à partir d'une liste de services en ligne. Relire à voix haute avant de l'enregistrer sur son cellulaire.

Réflexion et ouverture :

- 1 - Qu'est-ce que l'on a appris?
- 2 - Selon vous, dans quelles situations il faut appeler le 911? Quelles sont les situations non urgentes?

Les nouveautés sur le site des Lignes directrices 2026 pour le personnel instructeur



Comment utiliser les Lignes directrices pour la préparation de mes cours CLIC?



« Scénario : Je suis un instructeur ou une instrutrice et je prépare une planification pour les personnes apprenantes NCLC 1 sur le thème de la Citoyenneté mondiale. »

[Site des Lignes directrices](#)

Conclusion

Apport des Lignes directrices :

- ▶ Accompagne le personnel instructeur;
- ▶ Propose un outil pertinent et fiable;
- ▶ Crée des communautés de pratique;
- ▶ Encourage l'autonomie et la motivation des personnes apprenantes.

Merci!

Bienvenue sur le site du
Curriculum national CLIC



Session Questions/Réponses

**Il est temps de répondre à vos questions
et à vos commentaires!**

